www.peachlive.net

PEACH LIVE

AREA DISCOVERY MAGAZINE

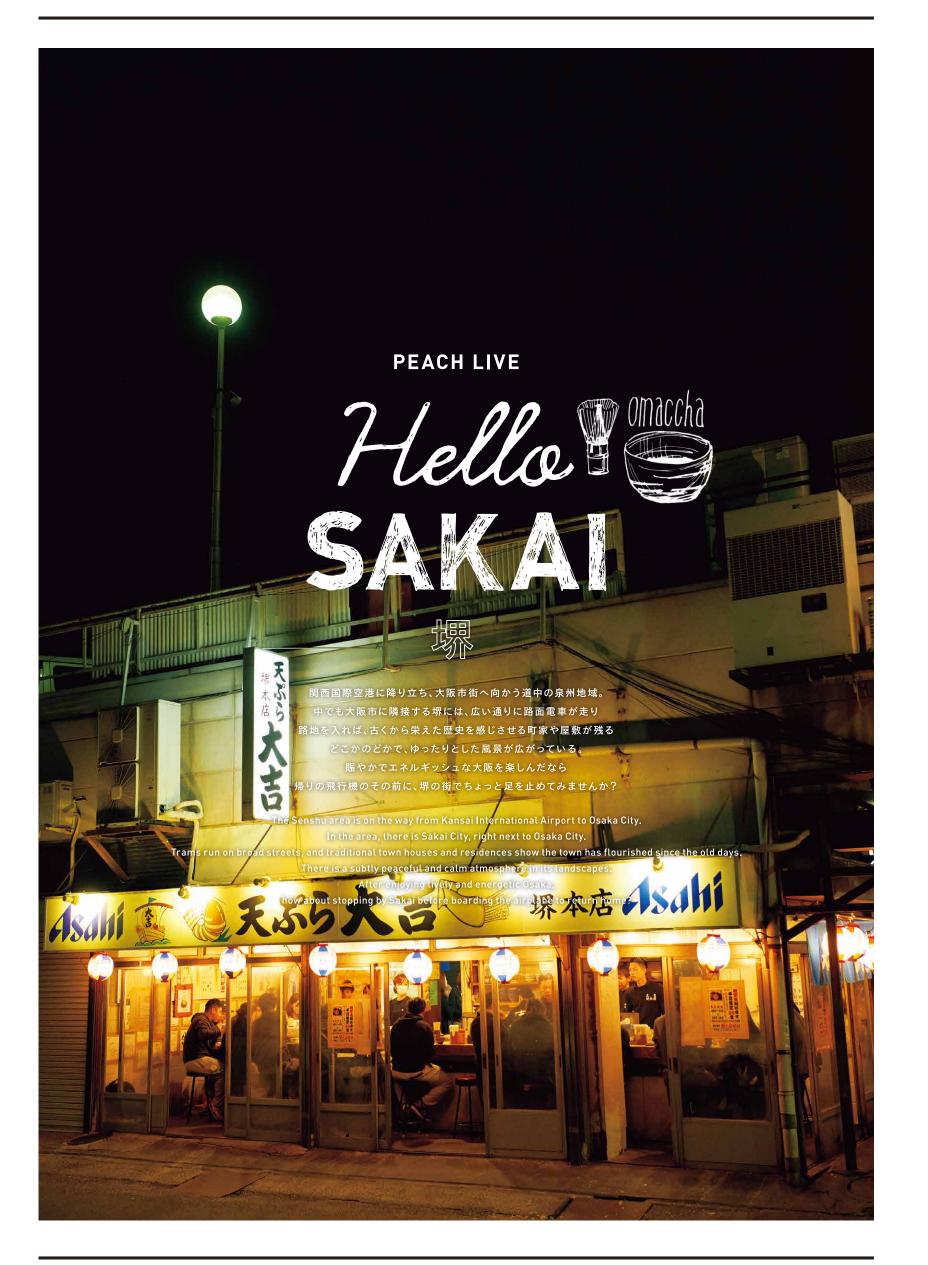












ONE-DAY TRIPPER | SAKAI ONE-DAY TRIPPER I SAKAI







飾って"絵"になる古道具とドライフラワー。

古き良き商店街に佇む学生服店を、古材で再構築してリノベーション。経年したレトロな雑貨のほか、葉・実・ 花のドライフラワーなどの飾るだけで"絵になる"ものが、空間を彩るように展開。季節の植物を組み合わせ、 リースやスワッグにアレンジされたオンリーワンに出会える。

An old school uniform shop in a shopping street that reminds us of the good old days was renovated by restructuring old material. The décor incorporates retro sundry goods which have a distinctive texture gained through age. These, along with dry flowers, leaves and fruits, are exhibited to give color to the pace. You can find a one-of-a-kind item created with seasonal plants combined into a wreath or spray.

05

♥ 大阪府堺市堺区綾之町東1-1-20 1-1-20, Ayano-cho-higashi, Sakai-ku, Sakai, Osaka

**** 072-248-5571

⑤ 10:00~17:00(月は11:00~) [11:00 - on Monday] ● 月~金(月は不定営業) Monday to Friday (irregularly closed on Monday)









DAY 1 14:00

02 店主の人柄がにじみ出るスローな時間が漂うカフェ。

築80年以上の長屋を店主の坂本尚之さんがD.I.Y.で温もりある空間に作り上げたカフェ。「マス ターと喋って気軽にコーヒーが飲める、古き良き喫茶店が理想」と語る店主の朗らかな人柄に惹か れ、気付けば1時間以上も長居するゲストも多い。コーヒーはストロングとマイルドの2種類があ り、スイーツが一緒に味わえる「ケーキセット」(700円)も好評。

Naoyuki Sakamoto, the owner, renovated an over 80-year-old row house with DIY to make a café with a warm atmosphere. Attracted by the cheerful character of the owner, who says "My ideal is a good old day's coffee shop where people casually talk with the owner and have a cup of coffee", many guests stay more than an hour without noticing that time has passed. There are two kinds of coffee: strong and mild. A set with a sweet, Cake set (700 yen), is also a popular menu item.

アカリ珈琲 Akaricoffee

◆ 大阪府堺市堺区南島町2-59

072-229-3545

⑤ 11:00~20:30(±·目~22:00)

由 月・火(イベント出店時に臨時休業)



03 堺の伝統的な暮らしを今に伝えるゲストハウス。

宿泊は堺で暮らしてきた市井の人々の生活が体験できる宿へ。千利休の言葉「市中の山居」からインスパイ アされた部屋は、都会の喧騒を忘れさせてくれる静かな6畳の間。この町で生まれ育ったクリエイターが先 住から受け継いだ文化を現代的に蘇らせた。併設するカフェでは、地元野菜にこだわった朝食「サカイノマ のあさげ」(800円)が食べられる。

Stay at an inn where you can experience ordinary Sakai residents' lives. The room inspired by the words of Sennorikyu, "Shichu-no-sankyo (a remote place in an urban area)", is a quiet 6-tatami-mat space, the culture they inherited from their ancestors. In the annexed café, you can eat a select breakfast made with locally produced vegetables, Sakainoma-no-asage (breakfast of Sakainoma) [800 yen].

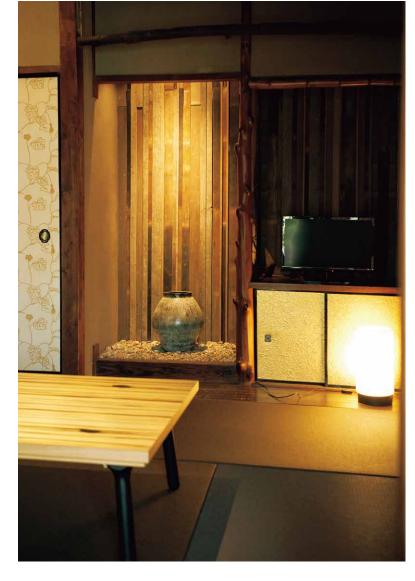
サカイノマ レジデンス 熊 SAKAINOMA RESIDENCE KUMA

♥ 大阪府堺市堺区熊野町西1-1-23 1-1-23, Kumano-cho-nishi, Sakai-ku, Sakai, Osaka

√ 072-275-7060
 金 全室 10,800円~/1泊2名1室 2 rooms, 10,800 yen-/night, 2 persons/room







ONE-DAY TRIPPER I SAKAI ONE-DAY TRIPPER | SAKAI













04 夜の市場に長蛇の列が出現! 堺の名物天ぷら専門店。

A long line of people forms at the night market! A noted tempura specialty store of Sakai

深夜0時オープンながら、開店前から行列のできる天ぷら専門店。伝票に書き込んで渡す庶民的なスタイルで、オーダーが 通ってから揚げる絶品の天ぷらを提供。日替わりで約60種以上のネタが用意され、大根おろしがたっぷりと入った天つゆと の相性は抜群。「あさりの味噌汁」(350円)も人気で、身を食べた後の貝殻は床に捨てるのが大吉流。

Although it opens at 12 o'clock at night, a line of people is formed before this tempura restaurant opens. A casual style restaurant where you order by writing what you want to eat on a slip. They provide freshly fried tempura after receiving the order. They serve at least 60 kinds of ingredients, which change every day. The combination of flavors with the *tentsuyu* dipping sauce and grated Japanese radish is splendid. *Asari-no-misoshiru* (clam miso soup) (350 yen) is also popular. It is Daikichi's style to throw the clam shells on the floor after eating their meat.

♥ 大阪府堺市堺区栄橋町2-4-28 堺魚市場内 2-4-28, Sakaebashi-cho, Sakai-ku, Sakai, Osaka within Sakai fish market

07

- **** 072-233-8418 ⑤ 0:00~9:30(土日祝23:00~) [23:00 - on Sat., Sun, national holidays]
- ★ 月(日曜深夜) Monday (midnight of Sunday)





05 趣のある町家に世界中のグッドデザインが調和。

欧米から集めたヴィンテージの家具や照明、日本人作家の器などが一堂に。毎年のように世界最大の家具見本市「ミラノサローネ」へ 足を運ぶなど、海外のインテリアに造詣の深い店主の藤谷鉄弥氏がグッドデザインを紹介する。築130年以上という町家の趣を残し た佇まいもポイント。堺の原風景を感じさせる空間だからこそ、シンプルモダンなプロダクトがより美しく見える。

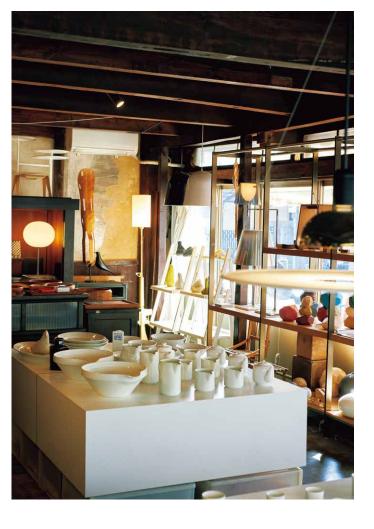
Vintage furniture and lighting fixtures collected from Europe and the U.S., tableware of Japanese creators, and others are gathered in one place. Tetsuya Fujitani, the owner, has deep knowledge of overseas interior design, and visits Milano Salone, the biggest furniture exhibition in the world, almost every year. He introduces his pick of the best designs at his shop. The appearance of the over 130-year-old town house also adds a nice touch to the place. Simple and modern products look more beautiful when they are placed in a space where an archetypal image of Sakai still remains.

藤谷商店 Fujitanishoten

- ♥ 大阪府堺市堺区桜之町東1-1-13 1-1-13, Sakurano-cho-higashi, Sakai-ku, Sakai, Osaka
- ⑤ 13:00~19:00(土・日・祝のみ営業。その他はアポイント制)













06 茶の湯文化発祥の街で味わう、極上のお茶スイーツ。

Taste excellent sweets for tea in a town where the culture of

1850年、堺で創業したつぼ市製茶本舗。戦災で移転したものの、戦争で唯一焼け残った 看板を堺へと戻すべく2013年にカフェをオープン。元禄時代に建てられた裏庭も美しい 町家を改装し、開放感と落ち着きのあるモダンな空間に再生させた。茶鑑定士が厳選した 最高級の抹茶やほうじ茶を贅沢に使用するオリジナルスイーツはどれも絶品。

Tsuboichiseichahonpo was established in Sakai in 1850. It moved after the war, but in order to bring back the only thing which survived the war, the store's signboard, they opened a café in Sakai in 2013. A town house built in the Genroku era [1688 - 1704] with a beautiful backyard was renovated into a modern space which has a sense of spaciousness and calm. The sweets, made with an abundant amount of top-quality powdered green tea and roasted tea selected by a tea appraiser, are all excellent.

茶寮 つぼ市製茶本舗 堺本館 Saryo Tsuboichiseichahonpo Sakaihonkan

- ◆ 大阪府堺市堺区九間町東1-1-2
- **6** 072-227-7809
- ⑤ 11:00~17:30 L.O.(物販10:30~)
- ▲ 火(祝日の場合は営業)





FEATURE I SAKAI



18 千利休によって広まった

家の中村不折が描いたもの。

本家小嶋

Honkekojima

**** 072-232-1876

(It may be closed wi

♥ 大阪府堺市堺区大町西1-2-21

⑤ 9:00~17:00(売り切れ閉店の場合あり)

470年以上続く堺の銘菓。

more than 470 years ago.

A noted sweet which has been sold since

キメ細かな餅皮と丹念に練った餡を組み合わせ、香ばしい

無数の芥子をまぶした「芥子餅」(1個135円)。創業年の

1532年から作られ、かの千利休が好んだことで広まり堺の

銘菓に。包装紙は『吾輩は猫である』の挿絵で知られる洋画

Keshimochi (135 yen/ piece) is smooth rice cake skin and

carefully kneaded bean jam that is combined and topped with savory poppy seeds. It has been made since the store was

founded in 1532. It became popular since Sennorikyu loved it

and became a noted sweet of Sakai. The package was drawn

by Fusetsu Nakamura, a Western-style painter known for

drawing illustrations for "Wagahai-wa-nekodearu (LAm a

Cat)", a famous novel written by Soseki Natsume.

歴史的な偉人も愛した堺を代表する老舗の味。

うぐいす色をした門外不出の滑らかな餡に、弾力のある餅を包んだことから名が付けられ た「くるみ餅」(360円)。太閤秀吉がその味に感銘を受け、かん袋の屋号を命名したという 逸話も。暑い日は、シャリフワの氷をトッピングした「氷くるみ餅」もおすすめ。

Kurumimochi (360 yen) are rice cakes coated with a unique and secret smooth green bean jam. There is an anecdote that Taiko Hideyoshi Toyotomi was impressed by the taste and gave the restaurant the name Kanbukuro. We also recommend trying Kori kurumimochi, kurumimochi topped with crunchy and fluffy shaved ice.

かん袋

Kanbukuro

- ♥ 大阪府堺市堺区新在家町東1-2-1 1-2-1, Shinzaike-cho-higashi, Sakai-ku, Sakai, Osaka
- ⑤ 10:00~17:00(売り切れ閉店の場合あり) (It may be closed when it is sold out.)

FEATURE

市民が愛する 老舗の甘味VS ツウルフード。

千利休が花開かせた、茶の湯文化発祥の地でもある堺の街。 ちょっとした甘味休憩に、おもたせに、今も愛される老舗の銘菓や 堺の人が足繁く通う、店主のこだわりが詰まった名店の逸品。 心解ける甘味? それとも、元気が湧き出るご飯? 堺を訪れたら必ず味わいたい、地元の味をご紹介。

Sweets vs.soul food loved by local residents.

Sakai is a city where *chanoyu* (tea ceremony) culture flourished, largely thanks to tea master Sennorikyu. There are select items of noted stores and well-known sweets of long-established stores, where people of Sakai often visit to have a break with a sweet or to purchase gifts. Sweets that melt your heart? Or food that gives you energy? We'd like to introduce some local foods that you should taste if you visit Sakai.

10 飯炊き仙人の味に習う 唯一無二の銀シャリ。

こだわりのお米が美味しいと全国からファンが 訪れる老舗大衆食堂の「白御飯」(150円)。2 代目店主が飯炊き仙人と呼ばれた初代・村嶋 孟氏の炊き方を踏襲するふっくらした食感と旨 味が引き出されたご飯と常時30種を揃える 「おかず」(100~500円)がベストマッチ。

A long-established inexpensive restaurant where fans visit from all over the country for its delicious rice (150 yen). The second-generation owner learned how to cook rice from the founder Tsutomu Murashima, who used to be called the "Rice cooking hermit." They serve rice in a way where the grains are filled out and the taste is fully developed. The 30 kinds of side dishes (100 - 500 yen) match this flavor the best.

ふんわり食感の

「穴子にぎり」も

食べ比べてみて!



FEATURE I SAKAI

銀シャリ屋 げこ亭 Ginshariya Gekotei

- ◆ 大阪府堺市堺区 新在家町西1-1-30 1-1-30, Shinzaike-c Sakai-ku Sakai Osaka **** 072-238-0934
- ⑤ 8:00頃~14:00頃
- ๑ 火. 水曜不定休 closed on Wednesday



地元の人に愛される 大阪・堺の箱寿司。

Osaka is loved by local people.

1948年創業、持ち帰り専門の寿司屋が作る「穴子箱」(1 本745円、折箱別途)。国産の焼きアナゴに甘い煮ツメを 塗り、口にすると香ばしいアナゴの風味が存分に味わえ る。3代目店主が寿司を詰め、奥様が次々とお客に手渡 す、息の合ったご夫婦の手さばきも必見。

Anagohako (745 yen per length, the box is an optional extra charge) made by a take-away sushi specialty store founded in 1948. Roasted domestically-produced conger eels are covered with a thick sweet sauce. You can fully enjoy the aromatic taste of conger eel when you have a bite. The third-generation owner packs the sushi, and his wife passes them to the customers one after another. Such synchronized handling by the couple is also a must-see.

深清鮓

Fukasezushi

- ♥ 大阪府堺市堺区出島町1-1-22 **L** 072-241-4593
- ⑤ 9:30~18:00(売り切れ閉店の場合あり)

▲ 火、不定休



昔ながらの製法を

6代目が受け継いだ 伝統が息づく逸品。

09

19 フワッとした食感の後に肉桂と餡の香りが広がる。

不思議な食感。

The aroma of cinnamon and bean jam spread after feeling the fluffy texture.

南蛮貿易で栄えていた400年前に、漢方薬として輸入された香りの高い肉桂(シナモン)を餅 に混ぜたのが始まりとされる「肉桂餅」(1個200円)。赤子の耳たぶほどの柔らかさに仕上げ た求肥に肉桂を練り込み、北海道の小豆を使った自家製餡を包む。

Nikkimochi (cinnamon rice cake) (200 ven/ piece) is said to have been created when fragrant cinnamon, which used to be imported as a herbal medicine, was mixed with mochi rice cake when Sakai flourished by trade with Spain and Portugal 400 years ago. Homemade bean jam using azuki beans produced in Hokkaido is wrapped in soft and sweet gyuhi (delicate rice cake) kneaded with cinnamon.

八百源来弘堂

Yaogenraikodo

- ♥ 大阪府堺市堺区車之町東2-1-11 2-1-11, Kurumano-cho-higashi, Sakai-ku, Sakai, Osaka

2 新鮮な無農薬野菜を心ゆくまで食べ尽くす!

「野菜を存分に楽しんで欲しい」との店主の想いを具体化した「草鍋」(1人前1.800円)。契 約農家から仕入れた無農薬野菜を10種類ほど使い、根菜で出汁を取ったスープに入れて いただく。野菜のあとはお肉も登場。割り下を混ぜた溶き卵で、すき焼き風の味わいに。

Kusanabe [1,800 yen/person] is a menu item in which the concept of the owner, who wants quests to enjoy vegetables to the fullest, is best reflected. About 10 kinds of pesticide-free vegetables purchased from contracted farmers are used and eaten with a soup derived from select root vegetables. Meat is also served after the vegetables. It is served with a stock mixed with seasonings and a beaten egg. This creates a sukiyaki-like taste.

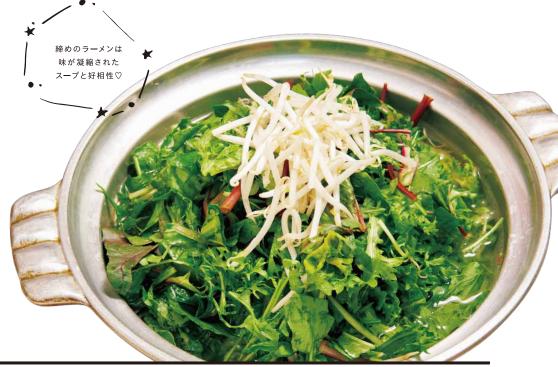
本家 草鍋えんや

Honke Kusanabeenva

♥ 大阪府堺市堺区櫛谷町東3-1-7 3-1-7, Kushiya-cho-higashi, Sakai-ku, Sakai, Osaka

© 17:00~24:00

qansoenya.com



郷市内の観光名所も! MAP&掲載スポットリスト



かん袋 Kanbukuro

大阪府堺市堺区新在家町東1-2-1

大阪府堺市堺区大町西1-2-21

大阪府堺市堺区車之町東2-1-11

八百源来弘堂

Sakai-ku, Sakai, Osaka

Sakai-ku, Sakai, Osaka

Including tourist spots in Sakai City! Map and list of spots appearing in this brochure

堺市街エリアへのアクセス Access to the urban area of Sakai

関西国際空港から堺市街エリアへは、南海線で堺駅へ約30分、JR関空快速で約40分、 南海バスまたは関西空港リムジンバスで、南海高野線堺東駅前車まで約50分。 車の場合、関西国際空港連絡橋、阪神高速4号湾岸線を経由し、 大浜で下車、府道195号線を進む。

Peachのフライトスケジュールは http://www.flypeach.com をチェック!

to the Sakai Station, about 40 minutes by JR Kanku-kaisoku to the Sakai-shi Station, and about 50 minutes by Nankai Bus or Kansai Airport Limousine Bus to the Nankai Koya Line Sakai-higashi Station bus stop. By car, via the Kansai International Airport Connection Bridge and Hanshin Expressway Route 4 Wangan Line get off the expressway at Ohama exit, and take the prefectural road Route 195.

ONE-DAY TRIPPER



大阪府堺市堺区綾之町東1-1-20







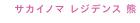
Akaricoffee 大阪府堺市堺区南島町2-59

アカリ珈琲

2-59, Minamijima-cho, Sakai-ku, Sakai, Osaka







大阪府堺市堺区熊野町西1-1-23





Tempra Daikichi

大阪府堺市堺区栄橋町2-4-28 堺魚市場内

2-4-28, Sakaebashi-cho, Sakai-ku, Sakai



11



藤谷商店







Saryo Tsuboichiseichahonpo Sakaihonkan

大阪府堺市堺区九間町東1-1-2



























From Kansai International Airport to the urban area of Sakai, it is about 30 minutes by Nankai Airport Line

For flight schedule of Peach (APJ), check! http://www.flypeach.com

FEATURE



















































本家 草鍋えんや







SHXAI

レトロなシルエットに浮かぶ

旧堺港の突端に1877年に建てられた木造 様式灯台は、日本に現存する最も古いもの

の1つ。夕日を背景に浮かぶレトロなシル

エットが、在りし日の港<mark>の</mark>姿を想起させる。

Prefectural Road 12

堺で茶の湯文化を生ん

家のお点前が体験できる茶室も。

Remains of the house of Sennorikyu.

堺で生まれた千利休。生家は豪商魚屋で今市町

(今の宿院西1丁)だったとされている。向かい

の「さかい利晶の杜」には千利休を流祖とする千

[Remains of the house of Sennorikyu]

who gave birth to the culture of chanoyu in Sakai.

Sennorikyu was horn in Sakai. His family were

business in Imaichi-cho (present Shukuincho-nishi 1-chol. There is a tea house where you can experience

founder is Sennorikyu, at Sakai Plaza of Rikyu and

千利休の屋敷跡。

在りし日の港の配

[Old Sakai lighthouse]

appears in the silhouet

lighthouses in Japan.

the port of past days.

EXPRESSWAY

HANSHIN

An image of the port as it used to be



SHICHIDŌ

HANATAGUCHI

SHUKUIN

[SPinniNG MiLL] 古くて新しい七道を作る ランドマーク的存在。

明治後期に建てられた元紡績工場をリノベー ションしたフォトスタジオ&イベントスペース。 **近隣のショップが共同でマーケットを開催した** りと、地域を牽引するスポットになっている。

[SPinniNG MiLL]

A landmark place of both old and new Shichido.

A photo studio and event space, which uses a

堺市役所21階展望ロビー] 市役所の最上階に位置する 回廊式展望台。

地上80mから堺の街を360度見渡せる。仁徳天皇 陵を始めとする古墳群も見下ろせ、大阪市のあべ のハルカスや、遠くは明石海峡、関西国際空港も見 ることができる。

[Observation lobby at the top floor of Sakai City Office's multistoried building] Corridor-type observatory on the top floor of the city office.

You can observe 360 degrees of urban area of Sakai from mounds of the Emperor Nintoku and others below your eyes, and Abeno Harukas in Osaka City, the Akashi



国の名勝・枯山水庭園も

1557年に創建。茶人武野紹鴎、千利休が修行し たと言われ、茶の湯の発展にも貢献した千家の 聖地とされている。広い境内には「枯山水の庭」 を始め文化財が点在する。

[Nanshuji Temple] The dry garden, which is a designated national cultural asset, is a masterpiece.

This temple was founded in 1557. The masters of chanoyu, Joo Takeno and Sennnorikyu, are said to have practiced Zen Buddhism here, and it is called a sacred place of Senke, since it is known to have greatly some cultural assets including karesansui-no-niwa (the dry garden) on the premis

PEOPLE | SAKAI

PEOPLE

郷っ子のお墨付き! お気に入りスポット&ソウルフード。

歴史が彩る堺の街から新しいカルチャーを発信する 街の魅力を熟知したスペシャリストに聞いた、堺案内。 ローカル目線で選んだベストアドレスや、地元ならではの一品は? ガイドブックでは発見できない、リアルな情報をお届け。

Guaranteed by Sakai people! Their favorite spots & foods

Our guide to Sakai, a city colored by history, by specialists who spread new cultures from Sakai and have inside knowledge about the city's attractions.

What are the must-see places and best local items, as selected by local residents?

Real information that is not found in a guidebook.

PERSONAL INFO



JUNKO YAMAUCHI 山内 純子 さん

堺市出身。明治生まれの祖父母から、料理旅館や海水浴場で 賑わっていた頃の堺の話を聞いて育つ。堺の魅力を語るべく、 最近、観濠クルーズのボランティアガイドを再開。

She was brought up in Sakai. Her grandfather and grandmother, who were born in the Meiji era, often told her about Sakai when it thrived as a leisure destination with numerous swimming beaches and inns that served good meals. Recently, she started to work as a volunteer guide at moat cruise so that she can talk about Sakai's many attractions.



NANAKO MAMIYA 間宮 菜々子 さん

堺市堺区出身。昨年、東京での8年間の生活を終えて帰阪。 堺のおもしろさを同世代にもっと知ってほしいという想い で、café&Residence SAKAINOMAから堺の魅力を発信中。

Brought up in Sakai-ku, Sakai. She returned to her home town last year after living in Tokyo for 8 years. She runs café & Residence SAKAINOMA so that people of her generation know more about the interesting attractions of Sakai.



KOZO ONO 小野 晃蔵 さん

雑誌、広告、カタログなどで活動する写真家。SPinniNG MiLLでのイベント企画、運営にも携わり、"創る"をテーマに堺で面白いことを仕掛けるプロジェクト「71Iaboメンバー」を立ち上げる。

A photographer whose work appears in magazines, advertisements, catalogs, and other outlets. He is also involved in the planning and operation of events at SPinniNG MiLL, and started a project 71 labo members to launch fun events in Sakai with the theme of "create".

Q.1

お友達を案内したい 私的堺名所は?

What is your favorite place in Sakai where you'd want to show your friends around?

「仁徳天皇陵古墳」は悠久の年月を感じさせる"御陵さん"の 木々と"お堀"が四季折々の色鮮やかな景色を見せてくれま す。隣接する「大仙公園」内の日本庭園ではお抹茶をいただ けます。私のお気に入りは夏期限定のグリーンティーです。

The tomb of the Emperor Nintoku is a place where you can feel a sense of eternity and enjoy the colorful scenery of each season with the trees and the moat around the tomb. You can have Matcha at the Japanese garden in Daisen Park next to the tomb area. I like getting the cold and sweet green tea served during the summer.

ゆったりとした 堺 暮らしが 体験 できる 宿泊 施設 「SAKAINOMA RESIDENCE 錦」は、実は10年前まで 私が家族で住んでいた家。チンチン電車の走る音で目覚 める朝を、みなさんにも体験してほしいです。

The accommodation SAKAINOMA
RESIDENCE Nishiki, where people can
experience the slow life in Sakai, was the
house where my family lived until about 10
years ago. I want my guests to experience
a morning waking up with the sound of a
tram, which is a nice experience, though I did not
notice it when I was younger.

近隣の住民が協力して、長家をリノベーションした実験的スペース「ユノカド」。展示を通じて発信するオーナーのこだわりがこれからの堺にとって大事なことのように感じ、訪れる人へ伝わることをとても期待しています。

Yunokado is an experimental space using a row house renovated by residents in the neighborhood. I feel that the spirit of the owner sent out through the exhibition is important for the future of Sakai, and I'm looking forward to seeing what visitors experience from it.

Q.2

あなたとって堺の ソウルフードと言えば?

What is a "soul food" of Sakai for you?

何と言ってもフワフワの「深瀬鮓の上穴子にぎり」がオスス メ。白い穴子と甘タレが溶けるように口の中に広がる至福の 味わいで、お値段の価値あり。我が家では、病気になると"深 清の穴子"が定番。食欲がなくてもペロッといけます。

I definitely recommend Joanago-nigiri (fine conger eel sushi) of Fukasezushi. The taste of white conger eel and sweet sauce melts in your mouth. It is a moment of bliss, and worth the price. My family eats conger eel from Fukase when a family member is ill. We can eat it even when we do not have an appetite.

創業元禄8年の老舗「ちく満」の蕎麦。柔らかいお蕎麦を生卵とだしで食べるのが、堺っ子スタイル。お墓参りの後、ちく満からかん袋コースが間宮家の週末の過ごし方。ビールに付いて来る付き出しが、子どもながらに大好きでした!

Buckwheat noodles from **Chikuman**, a long-established store that has been running since 1695. Soft buckwheat noodles in soup stock with a raw egg is a traditional eating style of people from Sakai. The Mamiya family always stops by **Chikuman** and **Kanbukuro** after visiting the family grave. As a child, I always loved the side dish they serve to accompany a beer.

高須神社駅にある創業40年以上の喫茶店「喫茶ラックのタマゴサンド」。ボリューム満点で美味しく、オーナーはこの辺りの昔の話を聞くといろいろと教えてくれる優しいお母さん。古い哲並みが残る七道周辺の散策時には、ぜひここへ。

Egg sandwiches from the coffee shop **Kissa Rakku**, which was established more than 40 years ago near the Takasujinja Station. They are voluminous and delicious. The owner is a mother who tells me various interesting things when I ask about the old days of this area. I recommend visiting there when you walk around Shichido, where the old townscape remains.

Q.3

あなたが好きな 堺の銘菓は?

What is your favorite famous sweet of Sakai?

「八百源来弘堂の肉柱餅」。八百源来弘堂は創業200年以上 続く老舗の菓子舗。中世に南蛮貿易で栄えた堺では、肉桂餅 のシナモンは南蛮の香り。緑茶も良いけれど、私はあえて濃 いめのコーヒーと一緒にいただくのが好きです。

Nikkimochi (cinnamon rice cake) of Yaogen Raikodo. Yaogen Raikodo is a long-established confectionery established more than 200 years ago. When Sakai flourished through trade with Spain and Portugal, cinnamon was known as an aroma of those countries. It pairs well with green tea, but I like having it with thick coffee.

ふわふわの氷が乗った、緑色の餡と白玉。「かん袋の氷くる み餅」は、氷が甘さを抑えてくれて絶妙な美味しさで、子ども のころから私のベストスイーツ。堺に戻って来られて何が一 番嬉しいかって、かん袋に毎週通えることです!

Green bean jam and rice-flour dumplings topped with fluffy shaved ice. Kori kurumimochi of Kanbukuro is my favorite sweet since I was a child. The ice tempers the sweetness and creates an exquisite taste. The most pleasurable thing of coming back to Sakai is that I can visit Kanbukuro every week.

元印刷工場をカフェに改装した「ハ六ハビル」の店主が手作りする美味しい「スコーン」。インダストリアルな空間のカフェとマッチしています。持ち帰りもできるので、近くの公園で日向ぼっこしながら頂くのもよしです。

Scones made by the owner of the **Hachirokuhachi Building**, a former printing factory renovated into a café. They match the atmosphere of the café that reuses an industrial space. You can get them to go, so it is also good to have them while sunbathing at a nearby park.



TO ENJOY THE ACTIVITY IN MIYAZAKI

南国ムードたっぷりの宮崎で 多彩なアクティビティを満喫する旅へ。

太平洋に向かって青い海が広がり、道を彩るようにヤシの木が並ぶ。そして九州南部に位置して暖かく、1年を通じて全国のサーファーが訪れる。 そんな南国ムードあふれる宮崎を、"Sports × Fashion"をコンセプトに掲げるライフスタイル誌『Humming Birds』とのコラボレーションでフォーカス。 湾岸線沿いに点在する3つのビーチをモデルの川野由架子さんが訪れ、YOGA・RUN・SUPといった3つのアクティビティを体感してくれた。 どの場所も宮崎ブーゲンビリア空港から好アクセスなのも魅力的。アクティブ派の女性におすすめしたいスポーツ三昧の宮崎トリップをお届け!!

隣接する臨海公園を眺めながらマイペースにゆっくりとジョグ。

宮崎県で唯一となる人工ビーチ「サンビーチ 一ツ葉」。マリンスポーツ専用の北ビーチ、海水浴場となる南ビーチの2エリアがあり、さらにBBQやピクニックが楽しめる「みやざき臨海公園」が隣接されている。アウトドアを楽しむ人々の活気を感じながら、大海原を目の前にしてジョギングするのはこの上ない贅沢。

サンビーチ 一ツ葉 宮崎市新別府町前浜

ストレッチを済ませて ビーチをバックに ジョギングを満喫!!

マリンスポーツの聖地で波と風を自分のものに。

"鬼の洗濯板"と呼ばれる波状の岩礁と亜熱帯性の植物に囲まれた、神秘的な青島神社が鎮座する国の特別天然記念物に指定されている「青島」。周辺は常に波のコンディションが良く、マリンスポーツの聖地になっている。そのロケーションを活かしてSUPに挑戦。波と風を自分のものにして開放的なひと時を味わった。

青島 宮崎市青島





Aoshima

Futo Beach

非日常の気分にさせてくれる日本一きれいな海水浴場を独り占め。

湾曲したビーチと白い砂浜が一つとなった、"日本一きれいな海水浴場"と評される「富士海水浴場」。夏の本格的シーズン以外は人が少なく、そよ風と波の音を感じながらリラックスして楽しむビーチョガにぴったり。海のブルーと夕陽のオレンジがコントラストを織りなす夕方もおすすめで、空がピンクに染まるのを眺めると、より非日常的な気分にさせてくれる。

富士海水浴場 宮崎県日南市富士

Humming Birdsとのコラボレーションで スポーツ × 旅の新しいコンテンツを提案。

ファッション&スポーツのライフスタイルを発信する人気雑誌『Humming Birds』とのコラボレーションによって、スポーツと旅を融合した新コンテンツがスタート。PEACH LIVEが提案する全国各地の旅先で、Humming Birdsがその土地にフィットしたスポーツの楽しみ方を提案。今回の宮崎だけでなく、次の旅先でも身体も心もリフレッシュするアクティビティを展開予定。



Peachに乗ってわずか1時間で到着 気軽にアクセスできるのも魅力的。

関西国際空港から宮崎ブーゲンビリア空港までは約1時間で到着。3,290円〜というリーズナブルな運賃も相まって、旅のスタイルに合わせて気軽にアクセスできる。宮崎の自然を活かしたアクティビティはもちろん、この場所は古来から受け継がれる神話や伝統が根付いているのも魅力。PEACH LIVE WEBに掲載されている観光スポットも巡れば、宮崎の旅がより色濃く記憶に残るはず。



この事業は、一般財団法人空港環境整備協会の助成を受けて実施しています。

ビーチと一緒になって

ョガが楽しめるのは 宮崎トリップの醍醐味。

SHARE THE HAPPY SMILE vol.02

supported by [コスミオン]

Peach容章乘務員 笑顔の秘密を大公開!

Peachの機内に欠かせないのは、お客様に安心と安全を届ける 客室乗務員たちのハッピースマイル。そんな彼女たちの笑顔を生み出す秘訣とは?





文 佳炫 さん MUN GAHYUN

北海道の「菓子司 新谷のふらの雪どけチーズケーキ」

お昼までゆっくり寝て午後はジムへ行き、洗濯や掃除、 アイロンをしたり、次の乗務に備えて準備。友達と約束

Peach乗務歴:5カ月

出身地:韓国 ソウル

趣味:運動、読書

休日の過ごし方:

好きな就航地:北海道(千歳)

もらったらうれしいお土産:

必ず買うお土産:各地のチョコレート

がない時は、家で韓国料理を作って食べる

MUST HAVE ITEMS FOR MY SMILE 乳の笑顔を作るマストアイテム







友達からプレゼントにもらったフランス のブランドdiptyqueの練り香水。コン パクトなサイズなので、いつも持ち歩い ています。自分からいい香りがすると、 気分も良く自然と笑顔になりますね。

『PEACH LIVE』

飛行機で移動するときは、Peachのフ リーマガジン『PEACH LIVE』を機内で 読んでいます。Peach就航地の素敵な ローカル情報が掲載されていて、今度は どこに行こうかなと楽しみになります。

チョコレート

フライトで疲れた身体には、甘いチョコ レートがいちばん。帰宅後は、大好きな チョコレートで体力を取り戻していま す。甘いチョコレートを食べると、自然と 笑顔になれ、旅先でも必ず購入します。

THE CITIES MAKE ME SMILE

笑顔になれるPeachな場所

北海道(千歳)

お友達と千歳を訪れた際、スープカレーで有名なお店に行きまし た。新鮮な野菜がたくさん入っていて、ヘルシーで栄養もボリュー ムも満点。トッピングも豊富で、ライスやスープの量、辛さのチョイ スもできます! 心と体を温めてくれるスープカレーを食べると、 幸せな気持ちになります。



17

韓国(仁川)

私は韓国出身なので、帰国した際はお友達と会えるのが楽しみ。チ キンやサムギョプサルを食べたり、映画を観に行ったりします。両 親が空港まで迎えにきてくれて、家族と一緒に食事をすることも。 仁川はショッピングや食事も楽しめて、日本の女性も大好きなお しゃれなカフェもたくさんありますよ!



MUST HAVE ITEMS FOR MY SMILE

私の笑顔を作るマストアイテム



マッサージされているかのような気持ち

良さと、使用後のスッキリ感。リフトアッ

プ効果で口角も引き上がった感じがする

ので、笑顔が大事なこの仕事には欠かせ

ません。私の必須アイテムです。

リップスティック

M·A·Cの口紅は発色がよくお気に入り。 いろいろな色を楽しみながら、私をハッ ピーな笑顔にしてくれます。もちろん、乗 務の時にもお客さまへの笑顔のために、 このリップを使っています。



タイガーバーム

Peachで台湾に行った時に購入。スーッ とした使用感が、立ち仕事で疲れた脚や 身体を癒してくれます。また、スッキリと した香りで気分もリフレッシュ。私を笑 顔にしてくれるアイテムです。



笑顔になれるPeachな場所

沖縄(那覇)

美容器具

日本ながら海外のような開放感が大好き。ビーチを散歩して、青い 空と海を眺めるのが楽しみです。また沖縄料理もおいしくて、沖縄 そば巡りをしながら観光するのも楽しみの1つ。日頃の疲れを癒し てゆっくり過ごせる沖縄は、私をハッピーにしてくれます。



台湾(台北)

とにかくご飯が本当においしい! 特に小籠包と餃子は日本より 安くておいしいので大好きです。また、観光もしやすく、台湾の方は 優しいので道に迷った時にも優しく教えて下さいました。そんな人 の温かさにも触れ、心もお腹も大満足な台湾、ハッピーな場所です。



吉田 靖子 さん YOSHIDA SEIKO

Peach乗務歴:3年10ヵ月 出身地:岡山県 岡山市 好きな就航地:沖縄(那覇)

趣味:旅行 もらったらうれしいお土産:

沖縄の「ロイズ石垣鳥 黒糖チョコレート」 必ず買うお土産:大阪の「りくろーおじさんのチーズケーキ」 休日の過ごし方:

早起きして、大好きな沖縄のビーチを散歩。ほかには、お友達 とテラスのあるカフェでお茶をしたり、沖縄料理を食べたり します。フライトに備えて、体をほぐしに行くことも



朝用[ホワイトニングハミガキコ]と夜用[ナイトジェル]、 2種類の使い分けで24時間のトータルケアを実現した[コスミオン]。 『ホワイトニング』『口臭防止』『むし歯予防』『歯周病予防』と一般の方々が オーラルケアで強く意識する四大要素を2種類の使い分けで可能した高機能ハミガキです。

お試しの チャンス!

白く輝くきれいな歯とピンク色の健康な歯ぐきへ! [コスミオン] 無 料トライアルセット お申し込みはコチラ ▶ www.cosmion.jp

18

「コスミオン] 歯のコンプリートセット 朝用 「ホワイトニングハミガキコ | 夜用 「ナイトジェル」(各1本入) スモカ歯磨株式会社 大阪市西淀川区御幣島1丁目3-9 お問い合わせ0120-461-182 www.cosmion.jp





PEACH MEETS - はみ出し着で行こう! - vol.01



維新で?愛で!アジアに「関西のオモロさ」をしかけたい。

枠にとらわれない「はみ出し者」が登場! まずは関西人の「オモロさ」に意気投合

井上 関西の方は「オモロさ」を大事にしてますよね。大まじ めな会議でも平気で笑いを入れてきて、それで場が和んで話 がまとまるんだから、すごい!

山本 「人を喜ばせたい」という血がみんなに流れてるんで すよね。スピーチでも、笑いがとれないと「今日ダメだった」と 落ち込んじゃうくらい(笑)。

大阪とアジアは"ノリ"が似ている 距離感は「日本人と外国人」でなく「人と人」

井上 北京、上海、香港、台湾で暮らしたことがあって、それ で7年前に大阪に来て気づいたんです。「大阪のノリは、アジ アのノリなんだ」って。

人は「日本人と外国人」というより「人と人」の感覚でコミュ た」取組を実現させていきたいですね。 ニケーションをとりますからね。

Peach、ABC、共に関西らしさをもっと伝えたい これまで以上に、日本とアジアが近づく予感!

井上 お互い「愛」があると実感しました。共に関西を盛り上 げるムーブメントを起こしていきたいですね。

山本 関西を盛り上げるために、お互いに単なる放送局・航 山本 きっと肌や空気感が合うんでしょうね。大阪や関西の 空会社を超えた、これまでの枠にとらわれない「はみ出し

※対談の詳細はウェブのPEACHLIVEで!

朝日放送テレビ株式会社



「芸能人格付けチェック」、 「探偵!ナイトスクープ」など 数々の名物番組を制作。関西 から世界へエンターテインメ ントを発信し続けているテレ ビ局。アジア向けコンテンツ も制作するなど枠にとらわ れない挑戦を続けている。

朝日放送テレビ https://www.asahi.co.ip/

インドネシアでスタート SensAsia





朝日放送グループのシンガポール現地法人・ABC HORIZONが制作す る、女性向けトラベルドキュメンタリー。キャストには日本の有名ファッ ションモデルであるメロディー洋子と、シンガポールのモデル・ファッショ ンデザイナーのWang Mengを起用。日々の喧騒から離れ、東南アジア の美しい自然、素朴な現地の人たち、現地の文化やヘリテージに触れな がら、本当の美とは何かを探し求める2人の旅を追います。エピソード 1・2の舞台はカンボジア。遺跡都市シェムリアップと秘境のリゾート地 シアヌークビルを訪れました。ドローンを駆使して撮影された4Kの映像 は、国境を越えてすべての女性の胸を打つ美しさ。番組は3月にインドネ シアのNET.TVで放送。地上波のみならずSNSやOTTと連動させた展開 により、大きな反響を呼んでいます。(言語:英語、字幕:インドネシア語)

SensAsia http://sensasia.tv/

PEACH MEETSとは・・・

今年は明治維新150年。今から150年前に、既存の枠組みを変えてやろうと、志のある「はみ出し者」が、日本にパラダイムの変革 をもたらしました。PEACH MEETSでは、現代の「はみ出し者」に注目し、枠からはみ出して、世の中をもっと面白くしようとしてい る人物をお招きした対談を展開します。航空会社の枠に収まらないPeachのCEO井上が、様々な業界や分野のキーマンをゲスト に招き、そこで繰り出される「はみ出た」トークをどうぞお楽しみください!



PEACH LIVE WEBET www.peachlive.net

Peach Cabin Attendant

愛用ハミガキ「コスミオン」



私たちが選んだ24時間ケアのハキガキ[コスミオン]



[コスミオン]歯のコンプリートセット(薬用ハミガキ)〈医薬部外品〉 朝用[ホワイトニングハミガキコ] 夜用[ナイトジェル](各1本入) 1,800円(税込) 朝用の[ホワイトニングハミガキコ]と夜用の[ナイトジェル]、

2種類の使い分けで24時間のトータルケアを実現した高機能ハミガキ[コスミオン]。 『ホワイトニング』『口臭防止』『むし歯予防』『歯周病予防』と一般の方々が オーラルケアで強く意識する四大要素をこの2本の使用で可能にしました。

Peach Cabin Attendant も使っている[コスミオン]をあなたも使ってみませんか!

今だけ、 お試しの チャンス! 白く輝くきれいな歯とピンク色の健康な歯ぐきへ! [コスミオン] 無 料トライアルセット お申し込みはコチラ ▶ www.cosmion.jp

スモカ歯磨株式会社 大阪市西淀川区御幣島1丁目3-9 お問い合わせ0120-461-182 www.cosmion.jp

行祭シーズン到衆!

夏のおすすめ旅行続

→ 大阪(関西)ー新潟

4.190円~(片道)



→ 大阪(関西)ー仙台

3,990円~(片道)



ない可愛さ♡夏のおすすめは、秋保大滝、二口峡谷で涼ん だ後に秋保温泉で疲れを癒して♪

便名	大阪 (関西)	仙台
MM131	7:15	8:35
MM133	8:15	9:35
MM137	18:35	19:55
便名	仙台	大阪 (関西)
便名 MM132	仙台 9:10	大阪 (関西)

→ 大阪(関西)ー香港

絶景スポットもいっぱい!

妙高高原のいもり池、星峠の棚田、美人林など夏に訪れたい

8,380円~(片道)

大阪 (関西)

便名

MM063^{*1} 8:50



夏なら、香港島から船で30分程度でいける離島で海辺を 散歩したり、港町の雰囲気や海鮮を楽しむのもよし!

MM065**2	12:00	14:55
MM067**3	21:00	23:55
便名	香港	大阪 (関西)
MM064*1	12:40	17:25
MM060*2	15:50	20:35
MM068**4	0:50	5:35

- ※1) 10/1-10/27のみ運休 ※2) 3/25-5/5の月・金・土, 6/1-6/30の月・金・土, 7/30-8/11の 月・金・土, 9/1-10/27の月・金・土のみ運航
-)み連休 Dみ運休 / 3/25のみ香港1:25発 大阪 (関西) 5:50着

沖縄(那覇)ーバンコク

9,980円~(片道)

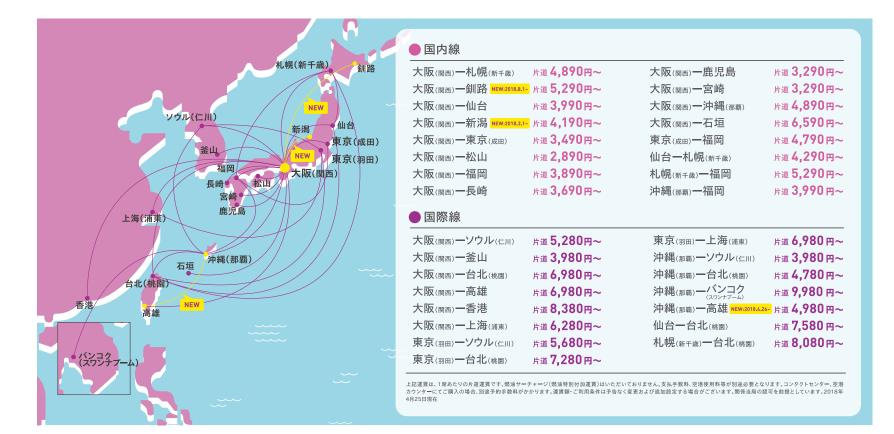


ワットポーのピンクガネーシャに願掛けしましょ♪

便名 沖縄 (那覇) バンコク MM989 21:55 0:25(+1)

便名	バンコク (スワンナプーム)	沖縄 (那覇)
MM990	1:25	7:55
※3/25のみパンコク1:4	45発 - 8:00 沖縄 (那覇	() 若

上記運賃は、1席あたりの片道運賃です。燃油サーチャージ(燃油特別付加運賃)はいただいておりません。支払手数料、空港使用料等が別途必要となります。コンタクトセンター、空港カウンターにてご購入の場合、別途予約手数料がかかります。運賃額・ご利用条件は予告なく変更および追加設定する場合がございます。関係当局の認可を前提としています。上記フライトスケジュールは2018年3月25日~10月27日搭乗分。2018年4月25日現在









受付時間 月~金 9:00~18:00 土日祝•年末年始除く ※ナビダイヤルのガイダンス以降の通話料はお客様負担となります。 ※コンタクトセンター、空港カウンターにてご購入の場合、別途予約手数料がかかります。







Peachが「ひがし北海道」に就航します!大阪(関西)から釧路空港へ・・・・・

大阪から約2時間の「ひがし北海道」には世界自然遺産にも指定された知床半島、根室半島、オホーツク海の流氷、釧路湿原、摩周湖・阿寒湖、十勝平野など、大自然 の見どころがいっぱい!そして、北海道といえばやっぱり、グルメ!新鮮な海鮮はもちろんのこと、作りたてのチーズなどの乳製品、地産のお野菜や有名な豚丼、釧路そ ば等、ここでしか食べられない海の幸、山の幸を堪能できます。

さぁPeachで気軽すぎる旅を♪ 「アジアの宝 悠久の自然美の道 ひがし北海道」へ

搭乗期間:2018年8月1日~10月27日

大阪(関西) → 釧路		
便名	出発	到着
MM125	9:50	11:50

搭乗期間:2018年8月1日~10月27日

釧路 → 大阪(関西)			
便名	出発	到着	
MM126	12:30	15:00	

運賃

5,290円~(片道)

上記運賃は、1席あたりの片道運賃です。燃油サーチャージ(燃油特別付加運賃)はいただいておりません。支払手数料、空港使用料等が別途必要となります。コンタクトセンター、空港カウンター にてご購入の場合、別途予約手数料がかかります。運賃額・ご利用条件は予告なく変更および追加設定する場合がございます。関係当局の認可を前提としています。2018年4月25日現在

CEO MESSAGE



代表取締役 CEO SHINICHI INOUE 井上 慎一

関西国際空港はPeachをご利用いただく皆さまや、 『PEACH LIVE』の読者の皆さまにも馴染み深い場所だ と思いますが、そこから大阪市内に着く前、または帰り の便のために関西空港に戻る前に、少し足を止めて立 ち寄っていただきたい街があります。関西国際空港が ある泉州エリアの中で、最も大阪市内に近い街、堺のこ とは皆さんご存知でしょうか。

堺といえば、古くは日本と世界を結ぶ堺港が栄えた 貿易都市です。今日の国際空港のような場所であった のか、様々な文化の交差点となった名残りを感じられる 街でもあります。例えば、堺は千利休の出身地でもあ り、茶の湯の文化も深く根付いています。不思議と堺の 街に喫茶店やカフェが多いのは、仲間たちとお茶を楽 しむという文化が昔から根付いているからなのかもし れません。関西国際空港からのアクセスも良い堺。いつ もとは少し違う大阪を体感しに、少し立ち寄ってみては

いかがでしょうか。

I think Peach customers and "PEACH LIVE" readers know well about Kansai International Airport. There is a city I want you to stop by before going on to Osaka City from the airport or arriving at the airport for a flight home. Have you heard of Sakai? It's a city next to Osaka City, in the Senshu area where the Kansai International Airport was built.

Sakai used to be a trading city, which flourished with the

Sakai Port, connecting Japan to the world. I think it used to be a place like a present-day international airport. There are places in Sakai where you can feel how it was once a meeting place for various cultures. For example, Sakai is the hometown of Sennorikyu, and the culture of Chanoyu (tea ceremony) is deeply rooted there. There are an amazing number of tea shops and cafés in Sakai. It's maybe because the culture of having tea with friends has deep roots here, since a long time ago. It is easily accessed from Kansai International Airport. How about visiting Sakai to feel a bit of Osaka that is a little different from the usual Osaka?



COVER PHOTOGRAPH

阪堺線と湊焼の南蛮人人形

堺は貿易港として栄え、古くから多くの「南蛮人」 が渡来した。その姿を、堺発祥の湊焼で再現した 南蛮人人形。明治44年から堺の街を南北に走り、大阪と堺を結ぶ阪堺電気軌道の阪堺線。地元 では「チン電」の愛称で親しまれている。

Hankai Line and a *Minatoyaki* pottery doll of an early European visitor.

Sakai flourished as a trade port, and many Nanbanjin (Europeans) have visited since long ago. How they looked is reproduced in a Nanbanjin doll by Minatoyaki pottery, Hankai Line of Hankai Tramway Co., Ltd. runs throug the city of Sakai from north to south since 1911 and connects Sakai to Osaka. It is loved by local people with the nickname "Chinden".

2018年05月発行 / 発行人: 井上 慎一 編集発行: Peach Aviation株式会社 コーポレートコミュニケーション部 〒549-8585 大阪府泉南郡田尻町泉州空港中1番地 ※本誌内の掲載記事・写真・ | 次号 vol.13 ひがし北海道 2018年7月20日発刊! イラストの無新転載・コピーを禁じます。広告掲載を希望の方は右記までご連絡ください。 (株)フライング・ボイス 〒150-0002 東京都渋谷区渋谷1-7-1 S-6ビル9F 担当:吉岡 TEL:03-5469-4003